



UTS100

English / Français / Español QDID : B013734

Package contents

Turning on/off and putting the headset into pairing mode



Headset
Oreillette
Conjunto Auricular



User Manual
Mode d'emploi
Manual de Usuario



USB Charging Cable
Câble de charge USB
Cable USB de Carga



AC Charger
Chargeur secteur
Cargador de CA



Warranty card
Carte de garantie
Tarjeta de Garantía



(ø18mm / ø17mm)

3 Ear Tips (2 Large/ 1 Medium)
3 capsules (2 grandes / 1 moyenne)
3 Almohadillas para Audífonos
(2 Grandes/ 1 Mediana)



Bluetooth™ headset UTS100

Bluetooth™ headset UTS100 can be connected to any device with Bluetooth wireless technology that supports the handsfree or headset profile. This user guide focuses on use with a Utstarcom mobile phone.

Oreillette Bluetooth™ UTS100

L'oreillette Bluetooth(with TM) UTS100 peut être reliée à tout périphérique doté de la technologie sans fil Bluetooth prenant en charge le profil Kit mains libres ou Casque. Ce Guide d'utilisation décrit essentiellement l'utilisation de l'oreillette avec un téléphone mobile Utstarcom.

Auricular Bluetooth™ UTS100

El auricular Bluetooth (with TM) UTS100 puede conectarse a cualquier dispositivo que disponga de tecnología inalámbrica Bluetooth y que admita perfiles de manos libres o de auricular. Esta guía del usuario se centra en la utilización del dispositivo con un teléfono móvil de Utstarcom.

1 Charging the battery

English

* The rechargeable battery included with the headset is not fully charged when new.

- 1) Connect the USB charging cable/AC charger into the USB port on your computer/outlet on the wall.
- 2) Connect the other end of the USB charging cable/AC charger into the headset's USB Port.
- 3) During recharging, the LED will remain red.
- 4) When the battery is fully charged, the LED will go off.



2 Turning on/off and putting the headset into pairing mode

- 1) When the headset is powered off, press and hold the MFB for 4 seconds.
- The LED will flash red once, and then flash blue every 3 seconds, which means the headset is powered on.
- 2) When the headset is powered off, press and hold the MFB button for 8 seconds.
- The LED will flash red and blue alternately, which indicates the headset is in pairing mode.
- 3) When the headset is powered on, press and hold the MFB button for 3 seconds.
- The LED will flash red 3~5 times, which means the headset is powered off.

3 Pairing the headset with your mobile phone

* Before you use your headset for the first time, you must pair it up with a mobile phone or another Bluetooth-enabled device.

- 1) Operate the headset in pairing mode.
- 2) Use your phone's menu to search for Bluetooth audio devices and select " UTS100 " when it appears on the display.
- 3) When the mobile phone requests a passkey/PIN, enter "0000" (the default PIN for the headset). When pairing is successful, the LED on the headset will flash purple twice, and then flash blue every 6 seconds. The pairing process may take several seconds to establish a Bluetooth connection.

4 Putting on the headset

- 1) Slide the ear hook over and behind your ear, and press the headset gently into your ear for a comfortable fit. (The headset can be worn in either ear).
- 2) You can change the ear tip to suit yourself. (There are two different-sized ear tips in the package).



5 Using with a mobile phone

1) Making a call

*There are three ways to make a call, as follows.

- a) Dial by using the key pad on the mobile phone.
- b) Redial the last number by pressing the MFB button for 1 second.
- c) Use voice dialing by pressing the MFB button once (if the mobile phone has a voice dialing feature).

2) Answering a call

*When you hear a ringtone you can answer the call as follows.

- a) Transfer the call to the headset after answering it on your mobile phone.
- b) Press the MFB button.

3) Transferring a call

Press and hold the Volume Up button for 1 second to transfer a call from phone to headset, or from headset to phone. (If the mobile phone has a transferring feature)

4) Rejecting a call

Press and hold the Volume Down button for 1 second when the phone rings to reject an incoming call. (If the mobile phone has a call rejecting feature)

5) Mute mic

Press and hold the Volume Down button for 1 second to mute the mic, then your voice will not be heard at the other end. To take the mic off mute, press and hold the Volume Down button for 1 second again.

6) Ending a call

Press the MFB button

* There may be a malfunction depending on the mobile phone model.

6 Button operation

STATUS	MFB (Multi-Function Button)				
	Short Press	Press(1 sec)	Press(3 sec)	Press(4 sec)	Press(8 sec)
Power Off	Once	---	---	Power On	Pairing
Power On	Standby	Voice Dialing	Redial Last Number	Power Off	
	When hearing a ringtone	Answer a Call		Power Off	
	On the line	End a Call		Power Off	

Status	Volume Up		Volume Down	
	Short Press	Press(1 sec)	Short Press	Press(1 sec)
Power On	Standby			
	When hearing a ringtone	Volume Up	Volume Down	Reject
	On the line	Transfer		Mute

7 LED indication status

LED COLOR	Status	LED INDICATION
BLUE	Standby	Flashes once every 3 seconds
	Connected	Flashes once every 6 seconds
RED	Charging	Solid
	Needs to be charged	Flashes once every 3~6 seconds
	Disconnect	Flashes twice
PURPLE	Connection Success	Flashes 5 times
BLUE & RED	Pairing Mode	Flashes blue and red alternately

8 Hardware specifications

Bluetooth Specification	Bluetooth V2.0 + EDR (Class 2)
Supported Bluetooth Profile	Headset and Hands-Free Profiles
Frequency Range	2.402~2.480GHz
Charging Time	2 ± 0.5 hours
Operating Range	Up to 10m (30 feet)
Dimensions	49.5 x 27.5mm
Weight	Approximately 10 g

Operating Temperature	-10°C~+50°C
Talk time	About 7.5 hours
Standby time	About 180 hours
Pairing Passkey or PIN	0000

9 Caution

- Do not expose your product to extreme high or low temperatures.
- Do not expose your product to liquid or moisture or to humidity.
- Do not drop your product as rough treatment could damage it.
- Keep the headset away from children and pets. Do not allow them to bite or chew it.
- Do not touch plugs with wet hands. Fire or electric shock may occur.
- Do not bend the power cord excessively or damage the cord by placing a heavy object on it. Fire may occur.
- Do not attempt to disassemble your product.
- Do not use your product near a microwave or wireless LAN device which could cause malfunction.

10 Troubleshooting

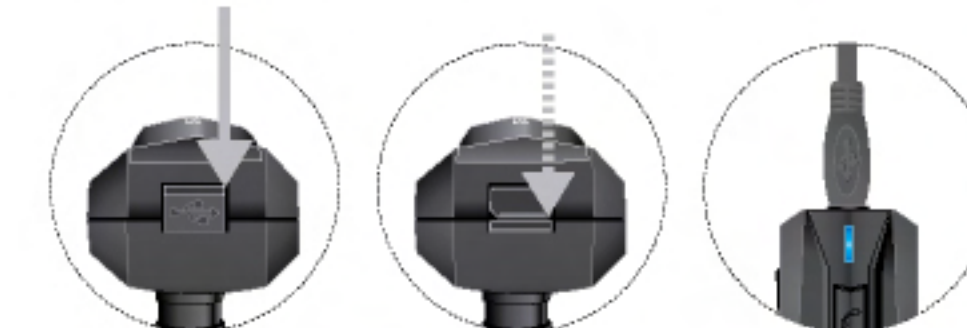
- [Q] The headset cannot be turned on. What shall I do?
[A] The battery is exhausted. Turn the headset on after recharging it.
- [Q] The headset is malfunctioning or doesn't work at all. What shall I do?
[A] Turn the headset off and then back on again.
- [Q] I cannot hear any clear sounds or voice during a call.
[A] Remove the any metallic objects from between the headset and the Bluetooth-enabled phone. Sometimes metallic objects interfere with the Bluetooth signal.
- [Q] The battery operating times differ from those given in the user guide.
[A] The battery capacity reduces over time. Extremes of heat or cold also reduce the battery capacity.
- [Q] Is it ok to leave the headset connected to the USB charge cable after it is fully charged?
[A] Yes, it doesn't affect the headset's performance.
- [Q] There is too much echo during a call.
[A] Adjust the volume level.

1 Charger la batterie

Français

* La batterie rechargeable fournie avec l'oreillette n'est pas complètement chargée.

- 1) Branchez le câble de charge USB sur le port USB de votre ordinateur ou branchez le chargeur secteur sur une prise murale.
- 2) Branchez l'autre embout du câble USB ou du chargeur secteur sur le port USB de l'oreillette.
- 3) Au cours de la charge, le voyant LED restera rouge.
- 4) Quand la batterie est intégralement chargée, le voyant LED s'éteint. go off.



2 Mise sous tension / hors tension et activation du mode Jumelage de l'oreillette

- 1) Quand l'oreillette est hors tension, appuyez sur la touche MFB et maintenez-la enfoncée pendant 4 secondes. Le voyant LED clignotera en rouge une fois, puis clignotera en bleu toutes les trois secondes : l'oreillette est sous tension.
- 2) Quand l'oreillette est hors tension, appuyez sur la touche MFB et maintenez-la enfoncée pendant 8 secondes. Le voyant LED clignotera tour à tour en rouge et en bleu : l'oreillette est en mode Jumelage.
- 3) Quand l'oreillette est sous tension, appuyez sur la touche MFB et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant LED clignotera 3 à 5 fois : l'oreillette est hors tension.

3 Jumelage de l'oreillette avec votre téléphone portable

* Avant d'utiliser votre oreillette pour la première fois, vous devez la jumeler avec un téléphone portable ou tout autre périphérique Bluetooth.

- 1) Mettez l'oreillette en mode Jumelage.
- 2) Utilisez le menu de votre téléphone pour rechercher des périphériques audio Bluetooth et sélectionnez « UTS100 » quand il s'affiche à l'écran.
- 3) Quand le téléphone portable demande un mot de passe/code PIN, entrez « 0000 » (code PIN par défaut de l'oreillette). Quand le jumelage est effectué, le voyant LED de l'oreillette clignotera deux fois en violet, puis clignotera en bleu toutes les 6 secondes. Le processus de jumelage est susceptible de durer plusieurs secondes avant de pouvoir établir une connexion avec le périphérique Bluetooth.

4 Mettre l'oreillette

- 1) Faites glisser le crochet oreille par-dessus et derrière votre oreille, puis enfoncez doucement l'écouteur dans votre oreille. (Vous pouvez utiliser l'oreillette avec n'importe quelle oreille).
- 2) Vous pouvez changer la capsule et en mettre une qui vous convient (Deux tailles de capsules sont fournies)



5 Utilisation avec un téléphone portable

1) Effectuer un appel

*Il existe trois manières d'effectuer un appel

- a) Composer le numéro à l'aide du clavier du téléphone.
- b) Recomposer le dernier numéro en appuyant sur la touche MFB pendant 1 seconde.
- c) Utiliser la composition vocale en appuyant une fois sur la touche MFB (A condition que le téléphone portable dispose de la fonction de composition vocale).

2) Répondre à un appel

*Quand le téléphone sonne, vous pouvez répondre de deux manières

- a) Transférer l'appel vers l'oreillette après y avoir répondu sur votre téléphone portable.
- b) Appuyer sur la touche MFB.

3) Transférer un appel

Appuyez sur la touche Volume + pendant 1 seconde pour transférer un appel de votre téléphone vers l'oreillette ou vice-versa. (A condition que le téléphone portable dispose de la fonction de transfert)

4) Rejeter un appel

Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche Volume - et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde quand le téléphone sonne. (A condition que le téléphone portable dispose de la fonction de refus d'appels)

5) Désactiver le micro

Appuyez sur la touche Volume - et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour désactiver le micro : votre correspondant n'entendra plus votre voix. Pour réactiver le micro, appuyez de nouveau sur la touche Volume - et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde.

6) Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche MFB

* Selon le modèle de téléphone portable, un mauvais fonctionnement est susceptible de survenir.

6 Fonctionnement des touches

ÉTAT	Touche MFB (Multifonction)				
	Appui bref Une fois	Appui (1 sec)	Appui (3 sec)	Appui (4 sec)	Appui (8 sec)
HORS TENSION	---	---	---	Mise sous tension	Mode Jumelage
SOUS TENSION	Veille	Composition vocale	Fonction BIS	Mise hors tension	
	Quand le téléphone sonne	Répondre à un appel		Mise hors tension	
	En ligne	Mettre fin à un appel.		Mise hors tension	

Conserver l'appareil à l'abri de tout liquide ou de conditions d'humidité.

Tout choc est susceptible d'endommager l'appareil. Par conséquent, évitez de le faire tomber.

Conserver l'oreillette hors de portée des enfants et des animaux. Ne pas les laisser la mettre dans la bouche (mordre ou mâcher).

Ne pas toucher les prises avec des mains mouillées. Il existe un danger de brûlure ou d'électrocution.

Pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation, ne pas le tordre de façon excessive ni poser d'objet(s) lourd(s) dessus. Un incendie est susceptible de survenir.

Ne pas essayer de démonter le produit.

Ne pas utiliser le produit à proximité d'un four à micro-onde ou de tout périphérique de réseau local sans fil : il existe un risque de mauvais fonctionnement.

3 Pareo del conjunto auricular con su teléfono móvil

* Antes de usar por primera vez su conjunto auricular, debe parearlo con un teléfono móvil o con otro dispositivo con funcionalidad Bluetooth.

- Opere su conjunto auricular en el modo de pareo.
- Utilice el menú de su teléfono para buscar dispositivos de audio Bluetooth y seleccione "UTS100" cuando aparezca en el visualizador.
- Cuando el teléfono móvil solicite una clave o PIN, introduzca "0000" (el PIN predeterminado para el conjunto auricular). Cuando el pareo es exitoso, el LED del conjunto auricular parpadeará dos veces en púrpura, y a partir de ese momento lo hará en azul cada 6 segundos. El proceso de pareo puede demorar varios segundos para establecer una conexión Bluetooth.

4 Colocación del conjunto auricular

- Deslice el gancho auricular por encima y por detrás de su oído, y presione suavemente el conjunto auricular hacia su oído de modo que le quede cómodo (El conjunto auricular puede usarse en cualquiera de los dos oídos).
- Puede cambiar la almohadilla para audífonos que mejor se le adapte. (En el paquete hay dos almohadillas para audífonos de diferente tamaño).



7 Voyants LED d'état

COULEUR LED	État	STATUT LED
BLEU	Veille	Clignote 1 fois toutes les 3 sec.
	Connecté	Clignote 1 fois toutes les 6 sec.
ROUGE	Charge en cours	Fixe
	Charge nécessaire	Clignote 1 fois toutes les 3 à 6 sec.
	Déconnecté	Clignote 2 fois
VIOLET	Connexion effectuée	Clignote 5 fois
BLEU ET ROUGE	Mode Jumelage	Clignote tour à tour en bleu et en rouge

8 Caractéristiques matériel

Caractéristiques Bluetooth	Bluetooth V2.0 + EDR (Classe 2)
Profil Bluetooth pris en charge	Profil Écouteur et Main libre
Plage fréquences	2.402~2.480GHz
Durée de chargement	2 ± 0.5 heures
Portée	Jusqu'à 10 m (30 pieds)
Dimensions	49,5 mm x 27,5 mm
Poids	Environ 10 g
Température de fonctionnement	-10°C~+50°C
Autonomie en communication	Environ 7h30
Autonomie en veille	Environ 180 heures
PIN ou mot de passe pour jumelage	0000

9 ⚠ Précautions

Ne pas exposer l'appareil à des températures très basses ou très élevées.

10 Dépannage

[Q] Il est impossible de mettre l'oreillette sous tension. Que dois-je faire ?

[R] La batterie est vide. Mettez l'oreillette sous tension après l'avoir chargée.

[Q] L'oreille ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas du tout. Que dois-je faire ?

[A] Mettez l'oreillette hors tension et de nouveau sous tension.

[Q] Le son n'est pas net pendant un appel.

[R] Retirez tout objet métallique situé entre l'oreillette et le téléphone Bluetooth. Il arrive que les objets métalliques créent des interférences avec le signal Bluetooth.

[Q] La durée d'utilisation de la batterie est différente de celle indiquée dans la notice.

[R] Les capacités de la batterie diminuent au fil du temps. Des températures très basses ou très élevées peuvent également réduire les capacités de la batterie.

[Q] Est-il possible de laisser l'oreillette branchée sur le câble de charge USB une fois la charge terminée ?

[R] Oui, cela n'affecte en rien les performances de l'oreillette.

[Q] Il y a trop d'écho pendant les appels.

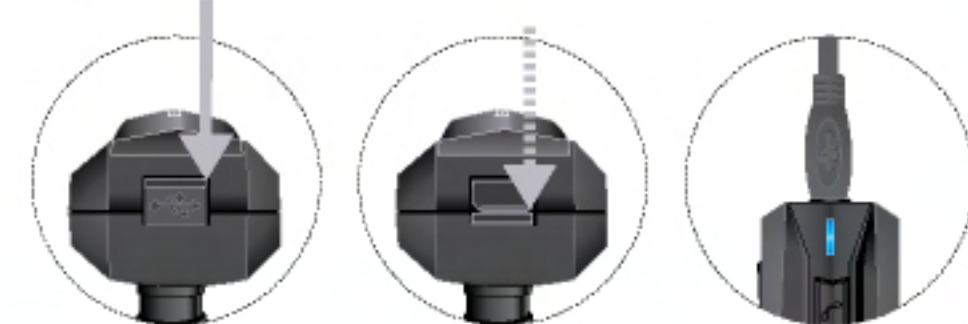
[A] Réglez le niveau de volume sonore.

1 Carga de la batería

Español

* La batería recargable incluida con el conjunto auricular es nueva, y por lo tanto, no está totalmente cargada.

- Conecte el cable USB de carga en el puerto USB de su computadora o el cargador de CA en el tomacorriente de la pared.
- Conecte el otro extremo del cable USB de carga o del cargador de CA, en el puerto USB del conjunto auricular.
- Durante el proceso de carga, el LED permanecerá en rojo.
- Cuando la batería esté totalmente cargada se apagará el LED.



2 Apagado, encendido y puesta en modo de pareo del conjunto auricular

- Estando apagado el conjunto auricular, mantenga presionado el botón MFB (Botón Multi Función) durante 4 segundos. El LED parpadeará en rojo una vez, y a partir de ese momento lo hará en azul cada 3 segundos, lo que significa que el conjunto auricular está encendido.
- Estando apagado el conjunto auricular, mantenga presionado el botón MFB durante 8 segundos. El LED parpadeará en rojo y azul alternativamente, lo que indica que el conjunto auricular está en modo de pareo.
- Estando encendido el conjunto auricular, mantenga presionado el botón MFB durante 3 segundos. El LED parpadeará en rojo de 3 a 5 veces, lo que significa que el conjunto auricular está apagado.

6 Operación del Botón

ESTADO	MFB (Botón Multi Función)				
	Presionar Brevemente Una vez	Presionar (1 segundo)	Presionar (3 segundos)	Presionar (4 segundo)	Presionar (8 segundo)
APAGADO	---	---	---	ENCENDIDO	Modo de Pareo
ENCENDIDO	Reposo	Maricación por Voz	Marcar de Nuevo el Número Anterior	Apagado	
	Cuando se escuche un tono de timbrado	Responder a una llamada		Apagado	
	En la línea	Para terminar una llamada		Apagado	

ESTADO	Subir Volumen		Bajar Volumen	
	Presionar Brevemente	Presionar (1 segundo)	Presionar Brevemente	Presionar (1 segundo)
ENCENDIDO	Reposo			
	When hearing a ringtone	Volume Up	Bajar Volumen	Rechazar
	En la línea	Subir Volumen		Desactivar Micrófono

7 Estado del LED de indicación

COLOR DEL LED	Status	LED INDICATION
AZUL	Reposo	Parpadea una vez cada 3 segundos
	Conectado	Parpadea una vez cada 6 segundos
ROJO	Cargando	Constante
	Necesita cargarse	Parpadea una vez cada 3~6 segundos
	Desconectar	Parpadea dos veces
PÚRPURA	Conexión Exitosa	Parpadea 5 veces
AZUL Y ROJO	Modo de Pareo	Parpadea en azul y rojo alternadamente

8 Especificaciones de hardware

Especificación de Bluetooth	Bluetooth V2.0 + EDR (Clase 2)
Perfil de Bluetooth Soportado	Perfiles de Conjunto auricular y Manos Libres
Rango de Frecuencias	2.402~2.480GHz
Tiempo de Carga	2 ± 0.5 horas
Alcance de Operación	Hasta 10 m (30 pies)
Dimensiones	49.5 x 27.5mm
Peso	Aproximadamente 10 g
Temperatura de Operación	-10°C~+50°C
Tiempo de Conversación	Alrededor de 7.5 horas
Tiempo en reposo	Alrededor de 180 horas
Clave de acceso o PIN para el pareo	0000

9 ⚠ PRECAUCIONES

No exponga el producto a temperaturas extremas (altas o bajas).

No exponga el producto a los líquidos o a la humedad.

No lo deje caer, ya que un trato brusco podría dañarlo.

Mantenga el conjunto auricular lejos de los niños y las mascotas. No les permita que lo muerdan o mastiquen.

No toque los conectores con las manos húmedas. Podría ocurrir un incendio o un choque eléctrico.

No doble excesivamente el cable de alimentación ni lo dañe colocando un objeto pesado sobre él. Puede ocurrir un incendio.

No intente desarmar el producto.

No lo utilice cerca de un dispositivo de microondas o inalámbrico que pudiera causar un mal funcionamiento.

10 Solución de Problemas

[P] No se puede encender el conjunto auricular. ¿Qué debo hacer?

[R] La batería está agotada. Encienda el conjunto auricular y recárguelo.

[P] El conjunto auricular no está funcionando bien o no funciona en absoluto. ¿Qué debo hacer?

[R] Apague el conjunto auricular y enciéndalo de nuevo.

[P] No puedo oír claramente ningún sonido o voz durante una llamada.

[R] Retire todos los objetos metálicos que haya entre el conjunto auricular y el teléfono Bluetooth. Algunas veces los objetos metálicos interfieren con la señal Bluetooth.

[P] Los tiempos de operación de la batería difieren de los que se dan en la guía de usuario.

[R] La capacidad de la batería se reduce con el tiempo. El calor o frío extremos también reducen la capacidad de la batería.

[P] ¿Es correcto dejar el conjunto auricular conectado al cable USB de carga después de que está totalmente cargado?

[R] Sí, eso no afecta el comportamiento del conjunto auricular.

[P] Hay mucho eco durante una llamada.

[R] Ajuste el nivel del volumen.

* Warning

FCC compliance Information

This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference received.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, Pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING:

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

UTSTARCOM
PERSONAL COMMUNICATIONS